

# Bedienungsanleitung mini-triton + HD

# Inhalt

ALLGEMEINE INFORMATIONEN	Seite 1
Hauptmerkmale Für Ihre Sicherheit Zubehör der Verpackung Allgemeine Funktionen Fernbedienung Vorderseite des Receivers Rückseite des Receivers	Seite 2 Seite 3 Seite 3 Seite 4 Seite 5
INSTALLATION	Seite 6
STARTSEITE	Seite 7
HAUPTMENÜ	Seite 8
1. Programm	Seite 10 Seite 10 Seite 11 Seite 12 Seite 12 Seite 14
PROBLEMLÖSUNGEN	Seite 18

Dieser terrestrischer, digital Receiver mini triton +HD wird Sie in eine neue und aufregende Welt des digitalen Fernsehens befördern. Einer Welt voller reinen Bildern, breitem Bildschirm, digitalem Klang, mehreren Informationen und neuen Dienstleistungen. All das und vieles mehr bei dem freien, gewährleistenden, digitalem Fernsehen. Für die volle Nutzung Ihres neuen Receivers, bitten wir Sie etwas Zeit mit dem Receiver zu verbringen um sich mit den ausgedehnten Möglichkeiten, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden, vertraut zu machen. Wenn Sie Hilfe brauchen was die Einstellungen angeht, bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

# Hauptmerkmale

- HD H.264 / SD MPEG-4 & voll angepasstem DVB-T
- Automatische Umwandlung PAL / NTSC
- 1000 Fernseh und Radio / Sender mit Programmierungsmöglichkeit
- Auswahl zwischen 8 verschiedenen Favoritengruppen
- Mehrsprachiges OnScreenDisplay & Menüsystem
- Elektronischer Programmführer für 7 Tage, vollständige Unterstützung (EDV) EDIVISION
- Unterstützung mit Bild-Grafik (PIG)
- Screen-Display mit 256 Farben
- Automatische und manuelle Sendersuche
- Verschiedene Funktionen zur Bearbeitung der Sender (Favoriten, Verschieben, Sperren Umbenennen, Kategorisierung)
- Kindersicherung für Programme
- Handliches System-Menü
- Software Updates über USB
- Zeiteinstellung über automatischen oder manuellen Ausgleich der Zeitzone (GMT), Unterstützung der Sommerzeit
- Automatisches An/Aus- schalten entsprechend der Zeiteinstellung (mehrfache Wahl)
- Unterstützung von Untertitel DVB EN300743 und EBU
- Unterstützung von Teletext DVB ETS300472 von VBI und OSD
- Automatisches Speichern des letzten Senders
- Unterstützung von logischer Kanalsortierung (LCN)
- Unterstützung von FAT16/FAT32/FAT12,NTFS
- Dateien MP3/ JPEG/ BMP/ OGG
- Voreinstellung 2 Stunden, automatisches Ausschalten (Untertitel Feature), Aufnahme von verschlüsselten oder nicht verschlüsselten Programme
- Sperren/Löschen/Umbenennen, Anzeigen der Wiedergabe, Suche nach Daten von Aufnahmedateien
- Wiedergabe/Pause/Unterbrechung/Schritt für Schritt
- Vor & Zurück Spulen 2/4/8/16/32

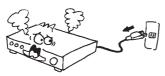
## Für Ihre Sicherheit



 Zur Vermeidung von Gefahren wie Stromschlag, öffnen Sie nicht das Gehäuse. Für technische Unterstützung wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.



• Halten Sie das Gerät entfernt von Sonnenlicht und Wärmequellen.



• Im Fall eines plötzlichen Vorfalls, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung.



• Schalten Sie das Gerät jedes Mal an, wenn es für lange Zeit außer Betrieb war.



 Zur Vermeidung von Schäden, halten Sie das Gerät von Vasen, Badewannen, Spülbecken etc. entfernt.



• Bedecken Sie das Gerät nicht mit Stoffen etc., um Überhitzung zu vermeiden.



 Berühren Sie das Gerät nicht während Blitze einschlagen, da die Gefahr von Stromschlägen groß ist.



 Versichern Sie sich, dass Sie das Gerät abgeschaltet haben und die Stromversorgung unterbrochen haben, bevor Sie mit der Reinigung des Geräts beginnen. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem Tuch, das in mildem Reinigungsmittel eingetaucht ist und versichern Sie sich, dass Sie es gut ausgepresst haben. Anschließend wischen Sie mit einem trockenen Tuch ab.

# **Packungsinhalt**



# **Allgemeine Funktion**

- In diesem Handbuch werden Sie feststellen, dass die alltägliche Bedienung auf benutzerfreundliche Handhabung basiert. Das Menü und das Display werden Ihnen helfen ihren Receiver ausreichend zu verwerten, indem sie Sie während der Installation, der Organisation, dem Erscheinen der Sender etc., anleiten.
- Alle Funktionen k\u00f6nnen mit Hilfe von den Tasten der Fernbedienung ausgef\u00fchrt werden, w\u00e4hrend einige der Funktionen auch mit Hilfe von den Tasten auf der vorderen Seite des Receivers aktiviert werden k\u00f6nnen.
- Der Receiver ist leicht im Gebrauch, gehorcht ihrer Handhabung und passt sich an zukünftige Entwicklungen an.
- Sie sollten wissen, dass ein Update des Receivers, sprich eine Installation einer neuen Software die Funktionen ändern kann.
- Wenn Sie Schwierigkeiten mit der Funktion des Receivers haben, raten wir Ihnen sich bei den betreffenden Kapiteln der Benutzungsanleitung zu informieren, in der auch die "Problemlösung" enthalten ist. Die nächste Alternative ist sich an Ihren Fachhändler zu wenden.

# Allgemeine Funktionen

# Fernbedienung

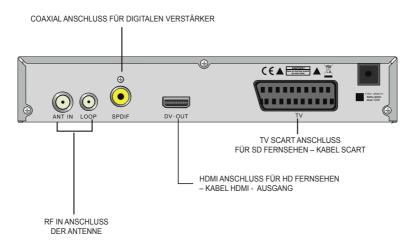


Taste	Funktion
Ů	An – und Ausschalten des Receivers über die Fernbedienung
×	Stummschalten
0~9	Eingabe der Nummer des gewünschten Elements oder Auswahl der Nummer eines Senders zum Fernsehen
TV/RADIO	Wechsel zwischen Fernsehen und - Radio Funktion.
<b>←</b> PR	Übergang zum vorherigen Sender
FAV	Erscheinung der Liste meiner Lieblingssender
INFO	Erscheinung von Informationen des laufenden Programmes
FIND	Erscheinung des Fensters "Suche"
PR- PR+	Versetzung Hoch – und Runter auf der Senderliste
MENU	Drücken Sie diese Taste, zur Erscheinung des Menüs auf dem Bildschirm und des Befehlfeldes
CH+ CH-	Wechseln der Sender während des Fernsehens
	Umsetzung des gewählten Elements auf dem Bildschirm oder Eingabe des gewünschten Werts in jedem Eingabemodus
EXIT	Zurück zum vorherigen Menü (Hauptmenü), oder Verlassen des Menüs
VOL- VOL+	Einstellung der Lautstärke während des Fernsehens
AUDIO	Auswahl verschiedener Tonfunktionen
EDV	Aktualisierung des EDV (elektronischer Programmführer Edivision)
PAUSE / II	Drücken Sie einmal für die Einstellung des Bildes auf dem Bildschirm, und noch einmal für den Übergang zum Normalmodus
V-MODE	Auflösung
SHIFT	Aktivierung von TIMESHIFT (Funktion, mit der das TV-Programm zeitversetzt betrachtet werden kann)
TXT	Übergang zum Teletext
RECORD	Aufnahmemodus
<b>&gt;</b>	Fortsetzung des laufenden Programmes
	Unterbrechung des laufenden Programmes
₩ ₩	Drücken Sie diese Tasten zum Schnellen vor und – rückspulen
<b>◆ ▶</b>	Langasamer Vor - oder Rücklauf
TV/AV	Wechsel zwichen TV - & Audio-Modus

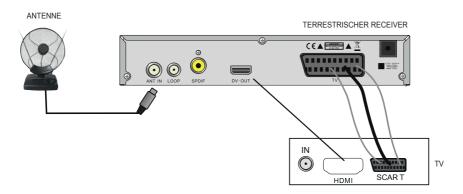
## Vorderseite des Receivers



## Rückseite des Receivers

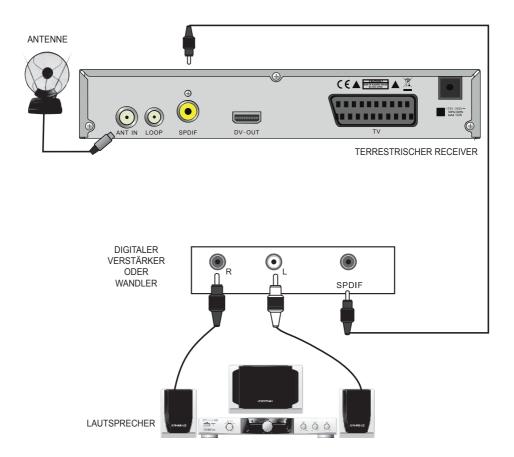


# Anschluss des Fernsehers mit dem Receiver mit Hilfe des Scartkabels oder des HDMI-Kabels



# Installation

# Verbinden mit Digitalverstärker



# **Startseite**

- Bei der ersten Aktivierung des Receivers wird die Startseite angezeigt.
- Drücken Sie die **CH+, CH- Tasten** um Einstellungen wie Sprache, Land und Sendersuche durchzuführen.





 Versetzen Sie die Leistenanzeige zur Auswahl "Sendersuche" und drücken Sie die OK-Taste um ins Menü "automatischer Suchlauf" zu gelangen.

 Drücken Sie die [EXIT] – Taste um von diesem Menü wegzukommen.

Beim Drücken der Taste (MENU), wird das **Hauptmenü** angezeigt. Dort finden Sie 7 wichtige Menüs

- Programm
- Bild
- Kanalsuche
- Zeit
- Option
- System
- USB



# 1. Programm

Dieses Menü besteht aus 5 Funktionen:

- Programm bearbeiten
- EPG
- Sortieren
- LCN
- Spiele

## 1.1 Programm bearbeiten

Drücken Sie die **OK** -Taste um den Pin-Code einzugeben. Sie können nicht ins Menü gelangen ohne den richtigen Code einzugeben. Der vorbestimmte Code lautet "000000".

- 1. Drücken Sie die Tasten **CH+, CH-** um das erwünschte Programm zu wählen und die OK-Taste um es rechts im kleinen Fenster zu betrachten. Mit der Versetzung nach oben oder unten sehen Sie eine graue Linie, die den Sender anzeigt der gerade gespielt wird.
- 2. Drücken Sie die **FAV**-Taste, wenn Sie einen Sender ausgewählt haben um ihn in die Favoritenliste hinzuzufügen. In dieser Liste können Sie die bevorzugte Kategorie auswählen und anschließend zum Speichern die OK-Taste betätigen. Das Zeichen der Favoritenkanäle erscheint rechts des Programms in der Programmliste.

Betätigen Sie **Deaktivieren** in der Favoritenliste um alle gewählten Kategorien zu deaktivieren. Das Zeichen erscheint automatisch nicht mehr.

3. Wählen Sie den gewünschten Sender, den Sie verschlüsseln wollen und betätigen Sie die gelbe Taste. Es erscheint ein Zeichen, das die Verschlüsselung anzeigt. Deaktivierung der Verschlüsselung funktioniert ebenfalls mit der gelben Taste.







- 4. Wählen Sie einen Sender, den Sie überspringen wollen und drücken Sie die **grüne** Taste. Zum Deaktivieren drücken Sie noch einmal die **grüne** Taste.
- 5. Drücken Sie die **blaue** Taste um gewählte Sender zu löschen. Nachdem Sie die **blaue** Taste betätigt haben, erscheint die Frage ob Sie wirklich den Sender löschen möchten. Drücken Sie die **OK-Taste** zum Löschen oder die **EXIT-Taste** zum Abbrechen.
- 6. Drücken Sie die ← **PR Taste** zum Umbenennen der Sender. Mit den Haupttasten (blauen) der Fernbedienung können Sie die jeweiligen Buchstaben auswählen.

## 1.2 EPG

Die **EPG-Taste** ist hilfreich um sich über die Sender zu informieren. Wenn Sie die Taste betätigen erscheint die elektronische Programmübersicht. Das Tagesprogramm jeden Senders befindet sich in der linken Listenübersicht, und die Details in der rechten. Dort finden Sie ausführliche Informationen über jede Sendung, die gespielt wird. Im unteren Teil der Seite sehen Sie die Funktionstasten. Drücken Sie die **blaue** Taste um in der Detailübersicht nach oben zu gelangen und die **gelbe** Taste um nach unten zu gelangen.

Drücken Sie die **OK**-Taste um das Programm zu speichern. Sie können das Programm, das Sie gewählt haben aufrufen in dem Sie im EPG – Modus die Taste INFO betätigen.

Drücken Sie die **EXIT**-Taste um vom EPG Modus weg zu kommen.

#### 1.3 Sortieren

Wählen Sie zwischen ID-Funktionen, LCN (logische Kanalsortierung), ONID (Netzwerk Identifizierung) oder Service – Name.

#### **1.4 LCN**

Wählen Sie zwischen An – und Ausschalten.













#### 2. Bild-Grafik

Dieses Menü besteht aus 5 Funktionen:

- Seitenverhältnis
- Auflösung
- TV-Format
- Video Ausgang
- 3D Ausgabe



### 2.1 Seitenverhältnis

Wählen Sie zwischen den Funktionen: 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Full, 16:9 breiter Bildschirm und automatische Funktion.

## 2.2 Auflösung

Wählen Sie zwischen 1080i,1080p,576i, 576p, 480i und 720p.

#### 2.3 TV-Format

Wählen Sie zwischen PAL und NTSC.

## 2.4 Video Ausgang

Wählen Sie zwischen CVBS und RGB

## 2.5 3D-Ausgabe

Wählen Sie zwischen An- und Ausschalten

## 3. Kanalsuche

Dieses Menü besteht aus 5 Funktionen:

- Automatische Suche
- Manuelle Suche
- Land
- Antennenspannung
- PMT Monitor

#### 3.1 Automatische Suche

Drücken Sie die **OK-Taste** bei der Funktion **Automatische Suche** um Sender zu suchen. Bei der ersten Suche, erscheinen alle gesuchten TV-Sender und Radio-Sender in einer Liste reihenweise. Im Suchmodus können Sie den Fortschritt der Suche im unteren Bereich der Seite beobachten. Im oberen Bereich der Seite können Sie die Anzahl der TV und Radio-Sender sehen. Während der Suche können Sie mit der **EXIT-Taste** die Suche





beenden. Nach der Suche, drücken Sie die **EXIT-Taste** um zurück ins Hauptmenü zu gelangen.

#### 3.2 Manuelle Suche

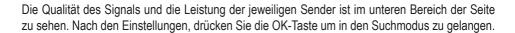
**Kanal:** Drücken Sie die ✓ 🗠 - **Tasten** um die Sender auszuwählen.

Frequenz: Drücken Sie die  ${}^{\succeq}$ - Tasten um die Nummern

festzulegen.

Bandbreite: Drücken Sie die ∠ - Tasten um zwischen 6,7

und 8M auszuwählen.



#### 3.3 Land

Wählen Sie mit den ∠ '-Tasten das Land aus.

## 3.4 Antennenspannung

Wählen Sie zwischen An- und Ausschalten.

### 3.5 PTM Monitor

Wählen Sie zwischen An-und Ausschalten.

#### 4. Zeit

Dieses Menü besteht aus 4 Funktionen:

- Zeitversatz
- Region
- Sleep
- Time

# 4.1 Zeitversatz

Wählen Sie zwischen der automatischen oder der manuellen Einstellung. Bei der automatischen, wird die Zeitzone grau, das heißt man kann nur die Region einstellen. Bei der manuellen Einstellung können Sie die Zeitzone einstellen, aber die Region bleibt grau.

## 4.2 Region

#### 4.3 Zeitzone

Drücken Sie die ∠ - Tasten um die Zeitzone von GMT-12 bis GMT+12 auszuwählen.

#### 4.4 Sleep





## 5. Option

Dieses Menü besteht aus 4 Funktionen:

- OSD Sprache
- Untertitel Sprache
- Audiosprache
- Digitales Audio

# 5.2 Untertitel Sprache

## 5.3 Audiosprache

5.1 OSD Sprache

Drücken Sie die ∠ ∠ - **Tasten** um die Audiosprache auszuwählen.

# 5.4 Digitales Audio

Drücken Sie die ∠ L - Tasten um zwischen PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM und Off auszuwählen.

# 6. System

Dieses Menü besteht aus 5 Funktionen:

- Kindersicherung
- Pin-Code einrichten
- Werkeinstellungen wiederherstellen
- Informationen
- Software Update

# 6.1 Kindersicherung

Sie können das Alter von 4-18 Jahre auswählen, oder Ausschalten.







#### 6.2 Pin -Code einrichten

**Eingabe des alten Pin-Codes:** Geben Sie Zahlen von 0-9 ein. Der schon eingestellte Code lautet "000000".

Eingabe neuen Pin-Codes: Geben Sie Zahlen von 0-9 ein.

**Bestätigung des neuen Pin-Codes:** Geben Sie wieder denselben Code ein mit den Zahlen von 0-9.



**Notiz:** Bewahren Sie den neuen Code gut auf, ansonsten können Sie Probleme beim Gebrauch des Receivers haben. Wenn Sie den neuen Code verlieren, bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

# 6.3 Werkeinstellungen wiederherstellen

Wählen Sie Werkeinstellungen wiederherstellen und drücken Sie die **OK-Taste**. Drücken Sie die OK-Taste um fortzufahren und die **EXIT-Taste** um die Wiederherstellung zu beenden.

Notiz: Bitte benutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht.



#### 6.4 Informationen

Wenn Sie in das Einstellungsmenü kommen, sehen Sie alle Informationen des Receivers. Modell, SW Version, Datum und HW Version. Drücken Sie die **EXIT-Taste** um vom Menü wegzukommen.



## 6.5 Software - Update

Drücken Sie die OK-Taste um den Update über ein Gerät USB fortzufahren.

#### 7. USB

Dieses Menü besteht aus 4 Funktionen:

- Multimedia
- Foto Einstellungen
- Film Einstellungen
- PVR Einstellungen.

#### 7.1 Multimedia

Dieses Menü besteht ebenfalls aus 4 Funktionen

- Musik
- Foto
- Film
- PVR

Diese Funktionen werden automatisch deaktiviert wenn kein USB-Gerät verbunden ist.

#### 7.1.1 Musik

Drücken Sie **OK-Taste** um in die Musik-Liste zu gelangen.

Drücken Sie die CH+,CH- Tasten um in den Ordnern nach oben oder unten zu gelangen, benutzen Sie die unten erwähnte Tasten um dieses Menü zu bedienen. Wählen Sie die gewünschte Musik und drücken Sie die OK − Taste zum Abspielen, die Taste ► kann auch zum Abspielen oder zum Anhalten benutzt werden. Die Taste ■ ist zum Stoppen.

## 7.1.2 Foto

Wählen Sie ein Foto von einem Ordner aus und drücken Sie die ► Taste, um in den aufeinanderfolgenden Anzeigemodus zu gelangen. Drücken Sie die blaue Taste um Bilder von einem Fenster auszuwählen, anschließend wenn Sie die OK-Taste betätigen erscheint das Bild im Vollbildanzeigemodus.

#### 713 Filme

Wählen Sie einen Film, den Sie verfolgen möchten und drücken Sie die **rote** Taste zum Abspielen im Vollbildanzeigemodus.

#### 7.1.4 PVR













wenn Sie weiter aufnehmen möchten. Wenn Sie beschlossen haben die Aufnahme abzubrechen wird die Datei in dem Ordner Aufnahmen PVR im Menü PVR automatisch gespeichert.

Im Menü PVR können Sie alle aufgenommenen Programme sehen.

Drücken Sie die rote Taste um im Vollbildanzeigemodus zu gelangen und die Exit-Taste um in den vorherigen Modus zu gelangen.

Drücken Sie die gelbe Taste um ein Programm zu löschen.

Drücken Sie die grüne Taste zur Umbenennung der Programme.

Drücken Sie die OK-Taste oder die ► - Taste zum Abspielen.

Drücken Sie die ■ - Taste um das Abspielen zu stoppen.

Drücken Sie die «◄ ► » Tasten zum Vor- und Rückspulen.

# Compress, No. 00202014-1414-000 Since Office 1 and 1

## 7.2 Foto Einstellungen

- 1. Anzeigedauer: Wählen Sie zwischen 1s-8s.
- 2. Anzeige Modus: Wählen Sie zwischen 0-59 und zufällig.
- 3. Seitenverhältnis: Wählen Sie zwischen Behalten und Verwerfen

## 7.3 Film Einstellungen (Video)

- **1. Untertitel Spezifisch:** Wählen Sie zwischen normal, groß und klein.
- **2. Untertitel Hintergrund:** Wählen Sie zwischen transparent, grau, weiß und gelb/grün.
- **3.Untertitel Schriftfarbe:** Wählen Sie zwischen rot, weiß, schwarz, blau und grün.

# 7.4 PVR Einstellungen

- Aufnahme Gerät: Sie k\u00f6nnen die Informationen des USB-Ger\u00e4ts sehen
- **2. Format:** Drücken Sie die OK-Taste um den Speicher zu formatieren.







#### 8. Shortcut Tasten

#### 8.1 Zahlen

Nutzen Sie die Zahlentasten 0-9 um die gewünschten Sender einzufügen. Wenn die Zahl größer ist als die geltenden Sender, erscheint "Ungültiger Kanal". Drücken Sie die OK-Taste um die Nachricht zu schließen.

#### 8.2 Fernsehen/Radio

Im Normalmodus, drücken Sie die Tasten **TV/RADIO** um vom Fernsehen zum Radio zu wechseln und umgekehrt.

#### 8.3 Oben/Unten (Senderwechsel)

Drücken Sie die CH+, CH- Tasten um den Sender nach oben oder unten zu wechseln.

### 8.4 Links/Rechts (VOL+/-)

## 8.5 Stummschaltung

Drücken Sie die X Taste um stumm zu schalten. Betätigen Sie dieselbe Taste noch einmal um die Stummschaltung zu deaktivieren oder benutzen Sie die ✓ 🗠 Tasten.

#### 8.6 Teletext

Drücken Sie die **TXT – Taste** um die Teletext Seite zu öffnen.

#### 8.7 Suche

#### 8.8 OK

- 1. Während des Fernsehens drücken Sie die **OK-Taste**, es erscheint die Programmliste. Dasselbe gilt auch für das Radio.
- 2. Drücken Sie die **CH+, CH-** Tasten um nach oben oder unten zu kommen, anschließend wählen sie mit der **OK-Taste** den gewünschten Sender.
- 3. Betätigen Sie die **Menu-Taste** oder die **Exit-Taste** um das Fenster zu schließen.





#### 8.9 Ton

- 1. Drücken Sie die Taste AUDIO um in das Menü zu gelangen.
- 2. Drücken Sie die ightharpoonup 
  ightharpoonup
- 3. Alle Veränderungen sind nur mit dem Sender verbunden, der gerade gespielt wird, nicht mit allen.
- 4. Drücken Sie die EXIT-Taste um das Fenster zu schließen.



#### 8.10 Rückruf

Drücken Sie die ← PR Taste vom gespielten Sender zum vorherigen zu wechseln.

#### 8.11 Informationen

Drücken Sie die **Taste Informationen**, um in das Informationen – Menü zu gelangen.

#### 8.12 FAV

- Drücken Sie die FAV-Taste, es erscheint ihre Favoritenliste der Fenster.
- 2. Drücken sie die Z L Tasten um ihr Lieblingsfenster auszuwählen. Mit den CH+, CH- Tasten können Sie ihren Lieblingssender auswählen in dem Sie hoch und runter schalten. Drücken Sie die Exit-Taste um wieder in den Normalmodus zu kommen.



3. Wenn keine Lieblingssender vorhanden sind, wird das System Sie informieren sobald Sie die **FAV – Taste** betätigen. «Keine Favoriten vorhanden!»

#### 8.13 EDV

Bitte greifen Sie auf Punkt 1.2 EPG zurück, es gibt keine weiteren Anweisungen.

#### 8.14 Untertitel

Drücken Sie die gelbe Taste um das Fenster der Untertitel auf dem Bildschirm zu öffnen.





# Problemlösungen

Problem	Wahrscheinliche Ursachen	Was Sie tun müssen	
Der Bildschirm des Receivers ist ausgeschalten.	Die Stromversorgung ist nicht verbunden.	Versichern Sie sich, dass die Stromversorgung verbunden ist.	
Kein Bild und Ton vorhanden, aber auf dem Bildschirm des Receivers leuchtet ein rotes Licht.	Der Receiver ist ausgeschalten.	Schalten Sie den Receiver an, indem Sie die An-Aus Taste betätigen.	
Kein Bild und Ton vorhanden.	Kein oder schwaches Signal vorhanden.	Kontrollieren Sie alle Kabelverbindungen und ihre Antenne.	
Schlechtes Bild/ Ausschlussfehler.	Das Signal ist zu stark.	Verbinden sie einen Signal Abschwächer im Kabeleingang der Antenne.	
Schlechtes bild/ Ausschlussiehler.	Antennenempfang zu hoch.	Stellen Sie den Faktor des Antennenempfanges schwächer	
	Antenne beschädigt.	Wechseln Sie die Antenne	
Bild wird auf dem Bildschirm nicht angezeigt.	Das System wurde mit RF-Ka- belanschlüssen verbunden.	Kontrollieren Sie den vorbestimmten UHF-Sender und koordinieren Sie ihn erneut.	
Signalstörungen in einem terrestrischem Sender oder im Videosignal	Die Systeme, die mit den RF-Kabelan- schlüssen und des Ausgangskanals des Receivers verbunden sind, verursachen Signalstörungen mit den vorhandenen ter- restrischen Sender oder dem Videosignal.	Wechseln Sie den Anschlusska- bel oder verbinden Sie das Sys- tem mit einem Scart-Anschluss.	
Die Fernbedienung funktioniert	Die Batterien sind leer	Wechseln Sie die Batterien	
nicht	Die Fernbedienung wird in die falsche Richtung gehalten.	Zielen Sie mit der Fernbedienung in die Richtung des Receivers oder versichern Sie sich, dass nichts den Bildschirm des Receivers verdeckt.	

• **Notiz:** Wenn Sie alle Anweisungen, die oben erwähnt werden verfolgt haben, ohne Lösung für ihr Problem zu finden, bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Er wird Ihnen mit jeglicher technischer Unterstützung behilflich sein.

www.edision.de